6e circ.

Elections législatives du 30 Novembre 1958 - Département de la Moselle

CIRCONSCRIPTION DE FORBACH - SARRALBE - GROSTENQUIN

UNION POUR LA NOUVELLE REPUBLIQUE

Dr Jean COUMAROS

Ancien Médecin-Chef des Dispensaires de Forbach, Merlebach, Saint-Avold et Boulay

Electrices, Electeurs !

Dimanche dernier, 38 % des électeurs m'ont accordé leur confiance.

C'est là pour moi une victoire morale éclatante.

Dans une **lutte à première vue inégale** pour le maire d'une petite commune face au maire d'un des très gros centres, **un homme sans passé politique, en dehors des intrigues des partis,** a réussi en luttant avec son seul cœur à réunir autour de lui des milliers de sympathisants.

Je les remercie tous et toutes d'avoir voulu ainsi honorer un homme qui a passé sa vie à se pencher sur la souffrance avec dévouement et désintéressement.

Devant le succès considérable remporté dans les grands centres et aussi la réussite dans les petites communes que j'ai pu visiter (je m'excuse, en passant, auprès de celles que je n'ai pas eu le temps matériel de voir), devant la confiance renouvelée de mon canton, il est de mon devoir de maintenir ma candidature.

Je fais confiance aux nombreux abstentionnistes (près de 1/3 des électeurs) qui feront dimanche prochain leur devoir et aussi **aux nombreux hésitants** qui n'ont pas cru au premier abord à ma réussite, parce que mal informés, pour m'apporter au 2e tour le succès décisif.

Dans toute la France l'U.N.R. est en tête de toutes les formations nationales.

En votant pour l'U.N.R., les Français ont voulu témoigner leur confiance au Général de Gaulle et désigner pour siéger au Parlement des hommes qui effectivement le soutiendront sans réserve et sans arrière pensée.

En sollicitant l'investiture de l'**U. N. R.**, j'ai pris l'engagement solennel de soutenir le Général de Gaulle, seul capable d'éviter à la France la catastrophe nationale à laquelle les partis ont falli la conduire, avant d'abandonner, en désespoir de cause, le pouvoir aux mains du Général de Gaulle.

Ceux qui connaissent **ma profonde conviction chrétienne** *savent que je tiendrai ma promesse et que je ferai de mon mandat de député* **un véritable sacerdoce** *comme de ma noble profession médicale.*

Si donc vous voulez un homme dévoué,

Si vous voulez un homme nouveau,

Si vous voulez que cela change,

Si vous voulez

que la politique du Gal de Gaulle soit réalisée,

que soit restauré le prestige de la France,

que soit rétablie la paix en Algérie,

●

VOTEZ **U. N. R.**

VOTEZ **COUMAROS**

Conseiller Général - Maire de Puttelange

Combattant Volontaire de la Résistance

SUPPLÉANT :

J.-B. POSTHOVER

Ancien Mineur - Infirmier à l'Hôpital Sainte Barbe à **FORBACH** demeurant à **PETITE-ROSSELLE**

IMPRIMERIE COMMERCIALE FORBACH

Elections législatives du 30 Novembre 1958 - Département de la Moselle

CIRCONSCRIPTION DE FORBACH-SARRALBE-GROSTENQUIN

UNION POUR LA NOUVELLE REPUBLIQUE

Dr Jean COUMAROS

Ancien Médecin-Chef des Dispensaires de Forbach, Merlebach, Saint-Avold et Boulay

Wählerinnen und Wähler!

Letzten Sonntag haben 38% der Wähler mir ihr Vertrauen geschenkt.

Das ist für mich ein grosser moralischer Sieg.

In einem, **von vornherein ungleichen Kampf,** in dem ich als Maire einer kleinen Gemeinde dem Maire eines grossen Zentrums gegenüberstand, habe ich **ohne politische Vergangenheit, den Intrigen der Parteien fernstehend,** nur mit meinem Herzen die Sympathie von tausenden von Menschen erobert.

Ich danke diesen Wählerinnen und Wählern, *die damit einen Mann ehrten, der sich sein ganzes Leben lang den menschlichen Leiden gewidmet hat.*

In Anbetracht des Erfolges, den ich in den grossen Zentren sowie auch in den ländlichen Gemeinden die ich besuchen konnte, erzielt habe (bei dieser Gelegenheit entschuldige ich mich bei denjenigen, die ich in der kurzen Zeit nicht aufsuchen konnte),

in Anbetracht des wiederholten Vertrauens meines Kantons,

ist es für mich eine Pflicht, meine Kandidatur aufrecht zu erhalten.

Für den zweiten Wahlgang wird eine grosse Anzahl der Wähler, die am letzten Sonntag nicht zur Urne gingen (und es waren derer fast ein Drittel der Wählerschaft) sowie eine Masse von zögernden Stimmen, derjenigen, die vorerst an meinem Erfolg zweifelten, weil sie über meine Person und Aktivität ungenügend unterrichtet waren, **mir den ausschlaggebenden Sieg sichern.**

*Die **U. N. R.** steht in ganz Frankreich an der Spitze aller nationalen Bewegungen!*

Indem sie sich massenweise für die U. N. R. aussprachen, wollten die Franzosen General de Gaulle das Vertrauen des Referendums erneuern und Männer in die Kammer schicken, die General de Gaulle auch wirklich und ohne Hintergedanken unterstützen werden um den Aufbau der neuen Republik zu sichern.

Als Kandidat der U. N. R. habe ich mich feierlich verpflichtet, die Aktion General de Gaulle zu unterstützen. Er ist nämlich der einzige Mann der fähig ist, Frankreich vor der nationalen Katastrophe, die die Parteien mit ihren Intrigen hervorriefen, bevor sie in ihrer Verzweiflung die Macht an General de Gaulle abtreten mussten, zu retten.

Diejenigen, die meine **tiefchristliche Gesinnung** kennen, wissen, dass ich mein Versprechen einhalten werde, und mein Mandat als Député mit derselben **heiligen Aufopferung** und **Hingabe** unermüdlich ausführen werde, sowie ich dies in meiner medizinischen Laufbahn immer getan habe.

Sie wollen einen pflichtbewussten Mann,

Sie wollen einen neuen Mann,

Sie wollen auch, dass endlich eine Änderung in Frankreich eintritt,

Sie wollen schliesslich, dass die Politik General de Gaulles durchgeführt wird, dass Frankreich seine Rolle in der Welt wieder spielen kann,

Sie wollen, dass der Friede in Algerien endlich hergestellt wird, dann

– *wählt* **U. N. R.**

– *wählt* **COUMAROS**

Conseiller Général - Maire de Puttelange

Combattant Volontaire de la Résistance

SUPPLÉANT :

J.-B. POSTHOVER

Ancien Mineur - Infirmier à l'Hôpital Sainte Barbe à **FORBACH** demeurant à **PETITE-ROSSELLE**

IMPRIMERIE COMMERCIALE FORBACH